

Distr.: Limited
9 November 2012
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون

اللجنة الثانية

البند ٢٠ (أ) من جدول الأعمال

التنمية المستدامة: تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١،

وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١،

ون نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

الاتحاد الروسي، أرمينيا، أفغانستان، أوكرانيا، الجبل الأسود، تركمانستان، جورجيا،
العراق، طاجيكستان، فيجي، كازاخستان: مشروع قرار

تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١،
ون نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ١٩٣/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ المتعلق
بالاحتفال باليوم العالمي للمياه وقرارها ١٩٦/٥٥ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
الذي أعلنت بموجبه سنة ٢٠٠٣ السنة الدولية للمياه العذبة، وقرارها ٢١٧/٥٨ المؤرخ
٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ الذي أعلنت بموجبه بدء العقد الدولي للعمل، "الماء من
أجل الحياة"، ٢٠٠٥-٢٠١٥ في اليوم العالمي للمياه، ٢٢ آذار/مارس ٢٠٠٥،
وقرارها ٢٢٨/٥٩ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، وقرارها ١٩٢/٦١ المؤرخ
٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، الذي أعلنت بموجبه سنة ٢٠٠٨ السنة الدولية للصرف
الصحي، وقرارها ١٩٨/٦٤ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ المتعلق باستعراض
منتصف المدة الشامل لتنفيذ العقد، وقرارها ٢٩٢/٦٤ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ٢٠١٠



الرجاء إعادة استعمال الورق



المتعلق بحق الإنسان في الحصول على المياه والصرف الصحي، وقرارها ١٥٤/٦٥ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، الذي أعلنت بموجبه سنة ٢٠١٣ السنة الدولية للتعاون في مجال المياه،

وإذ تشير أيضا إلى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦٧/١٩٨٠ المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ١٩٨٠ والمتعلق بالسنوات الدولية واحتفالات الذكرى السنوية، الذي اعترف المجلس فيه بالإسهام الذي يمكن أن يقدمه الاحتفال بالسنوات الدولية في زيادة التعاون والتفاهم الدوليين،

وإذ تشير كذلك إلى قراري الجمعية العامة ١٩٩/٥٣ المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ و ١٨٥/٦١ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ المتعلقين بإعلان السنوات الدولية،

وإذ تشير إلى إعلان ريو المتعلق بالبيئة والتنمية^(١) وجميع المبادئ الواردة فيه، وجدول أعمال القرن ٢١^(٢) وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٣) وإعلان جوهانسبرغ المتعلق بالتنمية المستدامة^(٤) وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة جوهانسبرغ للتنفيذ")^(٥) والوثيقة الختامية للاجتماع العام الرفيع المستوى للجمعية العامة المعني بالأهداف الإنمائية للألفية^(٦) والالتزامات المعلنة فيها، والوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة المعنونة "المستقبل الذي نصبو إليه"^(٧)،

وإذ تشدد على أن للماء أهمية بالغة في تحقيق التنمية المستدامة، بما في ذلك السلامة البيئية والقضاء على الفقر والجوع، وأنه لا غنى عنه لصحة الإنسان ورفاهه وله أهمية أساسية في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية،

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اتخذها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويب)، القرار ١، المرفق الأول.

(٢) المرجع نفسه، المرفق الثاني.

(٣) القرار د-١٩/٢، المرفق.

(٤) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٥) المرجع نفسه، القرار ٢، المرفق.

(٦) انظر القرار ١/٦٥.

(٧) القرار ٢٨٨/٦٦، المرفق.

وإذ تقر بأهمية التعاون على جميع المستويات من أجل بلوغ الأهداف المتفق عليها دوليا في مجال المياه والصرف الصحي،

وإذ تلاحظ أن المنتدى العالمي السادس للمياه سيعقد في مرسيليا، فرنسا في الفترة من ١٢ إلى ١٧ آذار/مارس ٢٠١٢،

وإذ تلاحظ أيضا أن السنة الدولية للتعاون في مجال المياه تتصادف مع الذكرى السنوية العشرين لإعلان ٢٢ آذار/مارس اليوم العالمي للمياه،

١ - **ترحب** بالأنشطة المتصلة بتنفيذ السنة الدولية للتعاون في مجال المياه، التي تضطلع بها الدول الأعضاء والأمانة العامة ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة بسبل منها العمل المشترك بين الوكالات، والإسهامات التي تقدمها المجموعات الرئيسية، وتؤكد أهمية تنفيذ السنة على الصعيد القطري؛

٢ - **تشجع** الدول الأعضاء والأمانة العامة ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة، على أن تواصل، من خلال آلية التنسيق الخاصة بها، ومعها المجموعات الرئيسية، ما تبذله من جهود لتحقيق الأهداف المتفق عليها دوليا المتصلة بالمياه والواردة في جدول أعمال القرن ٢١^(٢) وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٣) وإعلان الأمم المتحدة للألفية^(٨) وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ^(٥)، والوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة^(٧)؛

٣ - **ترحب** بعرض حكومة طاجيكستان بأن تستضيف، في أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، مؤتمرا دوليا رفيع المستوى للتعاون في مجال المياه؛

٤ - **تدعو** رئيس الجمعية العامة إلى أن يعقد، خلال دورة الجمعية العامة السابعة والستين في نيويورك، يوم ٢٢ آذار/مارس ٢٠١٣، وهو اليوم العالمي للمياه، حوارا تفاعليا رفيع المستوى للاحتفال بالسنة؛

٥ - **تشدد** على أهمية المشاركة الكاملة لجميع الجهات المعنية، ومنها النساء والأطفال وكبار السن والأشخاص ذوو الإعاقة والشعوب الأصلية وسائر المجتمعات المحلية، في تنفيذ السنة على جميع المستويات؛

٦ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يعد مذكرة عن تنظيم أعمال المؤتمر؛

(٨) انظر القرار ٢/٥٥.

- ٧ - تدعو جميع هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة ولجانها الإقليمية وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة المعنية إلى المشاركة الفعلية في الأعمال التحضيرية للمؤتمر الرفيع المستوى؛
- ٨ - تدعو الأمين العام إلى أن يتخذ، بالتعاون مع لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية وغيرها من المؤسسات المعنية في منظومة الأمم المتحدة، ما يلزم من إجراءات لدعم الدول الأعضاء في تنفيذ السنة؛
- ٩ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والستين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار.
-